

Preis der Einzelnummer 5 Mark.

# Neue Podzener Zeitung

Leider ist Platz sehr knapp. Um Losen, die auf Sonn- und Feiertage fallen, abends. Preis je Losen: mindestens 100 Mark. (mit Aufstellung 100 Mark), möglichst mit Aufstellung 40 Mark. Der Postkosten: max. 50 Mark monatlich. Vertreter: Aleksander Salin, Danzig; Danziger Anzeigendienst, Neitzenstrasse 8, Konstantynow; Schlesier, Fabianow; G. Kell, Buna-Wola; S. Wolff, Silesia; Nach, Biestow. — Unvollständige Manuskripte werden nicht zurückgefordert.

Redaktion und Geschäftsstelle  
Petruskauer-Straße Nr. 15.  
Telephon Nr. 283.

Unterseite Losen: Beipackzettel Monatszettel oder breiter Raum 7 Mark. Rückwand 10 Mark. Meistamen und Unterteil im Text oder auf der ersten Seite (horizontal so breit) 20 Mark pro Zeile der Monatszettel. Einzelhandel 40 Mark pro Monatszettel. Bei Kunstdruck. Schriftart n. best. 50 Mark pro Zeile. Unterteilungen nicht berücksichtigt werden, da sie auch keine bedingenden Belastungen. — Unterseitenannahme durch alle Unionszonen-Polizei.

Nr. 29.

Sonntag, den 30. Januar 1921.

20. Jahrgang.

## Abstimmungsberechtigte Oberschlesiener!

Am 22. Januar 1921 ist zwischen der deutschen und der polnischen Regierung ein Vertrag abgeschlossen worden, der die freie Wahlmöglichkeit aller im polnischen Staat lebenden Abstimmungsberechtigten ausdrücklich garantiert. Insbesondere ist zugesichert worden:

- Die unbehinderte Durchführung der Vorbereitungen für die oberschlesische Abstimmung durch Organisationen und Einzelpersonen.
- Das Recht der Organisationen und von Einzelpersonen, die erforderlichen Bekanntmachungen — insbesondere auch durch die Presse und in deutscher und polnischer Sprache — zu veröffentlichen, sowie persönlich oder durch die Post mit den Abstimmungsberechtigten in Verbindung zu treten.
- Die Verpflichtung aller Kommunal- und Polizeibehörden, ohne Verzug die von der Interessierten Kommission geforderte Beglaubigung der Anträge der Stimmberichtigten auf Eintragung in die Stimmliste (Sichtvermerk) vorzunehmen.
- Alle Postsendungen, die auf die oberschlesische Abstimmung Bezug haben, Stimmanträge, Stimmarten, Einsprüche usw. — ohne Verzögerung und ohne Schwierigkeiten zu befördern.
- Die Eisenbahnfahrt von Stimmberichtigten zur Abstimmung zu fördern.

Die Vereinigten Verbände heimatreuer Oberschlesiener haben die Gesamtorganisation der Vorbereitungen zur oberschlesischen Abstimmung für die ehemalige Provinz Posen dem Herrn Dr. Graber, Posen, Alleje Chopina 3a (früher Kirchbachallee) übertragen.

Bis zum Ablauf der Frist für die Übergabe der Anträge auf Eintragung in die Stimmliste bleiben nur noch wenige Tage übrig. Jede Stimme ist von ungeheurer Bedeutung. Voraussetzung für die Stimmabgabe aber ist die rechtzeitige Stellung des Stimmantrages.

Jeder Stimmberichtigte, der ein Antragsformular erhalten hat, stelle ihn daher unverzüglich fertig und gebe ihn an Dr. Graber ab.

Jeder, der ein Antragsformular noch nicht erhalten hat, fordere es sofort bei Dr. Graber an.

Jeder, der Schwierigkeiten irgendwelcher Art bei der Fertigstellung des Antrages hat, melde dies umgehend an Dr. Graber.

Für die gesicherte Weiterleitung der fertiggestellten Anträge durch Dr. Graber an die paritätischen Gemeindeanschlüsse im Abstimmungsgebiet ist durch die Vereinigten Verbände heimatreuer Oberschlesiener Sorge getragen.



## Das polnisch-deutsche Abkommen in der oberschlesischen Frage.

Warschau, 20. Januar. (Pat.) Polnisch-deutsches Abkommen bezüglich der Ankunft von Emigranten aus dem deutschen und polnischen Staate in dem oberschlesischen Abstimmungsgebiet: 1) Die polnische und deutsche Regierung sind mit dem Grundsatz einverstanden, daß polnische Personen oder Organisationen die vorbereitenden Arbeiten für das Plebisitz in beiden Staaten übernehmen. 2) Diese Personen resp. Organisationen sind berechtigt, der Bevölkerung die notwendigen Informationen und zwar durch die Presse in beiden Sprachen, der polnischen und deutschen, zu erteilen; ihnen steht ferner das Recht zu sich direkt mit den interessierten Seiten, sei es persönlich oder durch die Post, in Verbindung zu setzen. 3) Beide Regierungen verbürgen sich dafür, daß die Gemeinde- und Polizeibehörden unverzüglich die von der internationalisierten Kommission zur Beendigung der Anträge und Eintragung in die Liste geforderten Akte aufstellen werden. Beide Regierungen garantieren, daß jede Korrespondenz in Sachen des Plebisitzes (wie Eingaben, Stimmzettel u. dgl.) unverzüglich und ohne Verzögerung von Schwierigkeiten befreit werden wird. 4) Beide Teile werden 5 Kuriere bestimmen und ihnen die notwendigen Gleichtexte zur Sicherung der Verbindung zwischen den Plebisitzorganisationen in Oberschlesien und den interessierten Personen in Deutschland, resp. Polen gewähren. Diese Kuriere werden zur Überbringung von Akten mit Gefallen um Eintragung in die Liste wie auch anderen Dokumenten, die zur Beteiligung an der Abstimmung erforderlich sind, ermächtigt. Bei der Abreise der Kuriere von Oberschlesien müssen die für Deutschland bestimmten Akte mit den Dokumenten von dem deutschen Vertreter bei der Kommission signiert und versiegelt werden. Bei der Abreise der Kuriere von Deutschland nach Oberschlesien werden die Akte von der Polizeidirektion in Essen, Breslau und Berlin signiert und versiegelt. Dieselbe Erleichterung wird auch dem polnischen Plebisitzbezirk im Verkehr mit Polen und Deutschland zuerkannt. Das polnische Konsulat in Breslau wird sich mit der Versiegelung der Akte mit den Dokumenten der sich nach Polen begebenden deutschen Kuriere befassen und ihnen die für die eine und andere källigen Akte vertheilen. Nach der Rückkehr der von Polen nach Deutschland reisenden Kuriere werden die von ihnen überbrachten Akte von der Polizeidirektion in Posen oder Bromberg sowie von dem Starosten in Kempen abgestempelt. 6) Beide Regierungen garantieren sich gegenseitig ohne Rücksicht auf die politischen Sympathien, daß die abstimmenden Personen zu Plebisitzzwecken nach Oberschlesien und zurück werden reisen können, ohne sich Schwierigkeiten auszufügen, unter denselben Bedingungen, wie sie die betreffende Regierung ihren Anhängern erteilen wird. 7) Bezüglich des Inkrafttretens der vorliegenden Grundsätze wird bestimmt, daß stimmberechtigte Personen in Polen, die mit Deutschland sympathisieren, sich an die Eisenbahndirektion in Polen wenden und daß stimmberechtigte Personen oder Organisationen solcher Personen in Deutschland die mit Polen sympathisieren, sich wegen Eisenbahnkarten an die General-Betriebsleitung Ost Preußisches Bahnhofs zu wenden haben. Diese Vorschriften werden durch Vermittelung der Direktion in Breslau, Berlin und Essen ausgefügt. Das Muster der Eisenbahn-Karte wie auch der Text der dem Befreiung erlaubten Erläuterung wird vorher bekanntgegeben werden. 8) Beide Regierungen verpflichten sich dieses Abkommen vor dem 20. Januar den mit seiner Ausführung beauftragten Behörden bekanntzugeben.

Oppeln, den 22. Januar 1921.  
Wolke und Rosyki.

## Polen zur Entwaffnung Deutschlands.

Paris, 20. Januar. (C. G.) Der polnische Gesandte in Paris überreichte dem Obersten Rat eine Note bezüglich der Entwaffnung der militärischen Formationen in Ostpreußen. Die Forderung ist mit zahlreichen Begründungen versehen und verlangt: 1) Beistellung der Mannschaftsstärke der Reichswehr und Verhinderung der Organisierung

## Abonnements-Einladung.

Die Zeitung hat noch keinen Stillstand Platz gemacht und bringt uns an unsere geschätzten Leser mit der Bitte heranzutreten, einen Teil der Bevölkerung durch Erhöhung des Bezugspreises zu decken. Das Abonnement der "Neuen Lodzer Zeitung" für den Monat Februar wird 160 Mk. betragen, pro Woche ab Sonntag, den 20. Januar 40 Mk.

Diesen Bezieher, die bis zum 8. Februar insl. den Abonnementsbetrag in unserer Expedition, Petrikauerstraße Nr. 15, entrichtet haben werden, sind bei der Verlosung der drei

# Millionumka

Nr. 1353 344

Nr. 1353 345

Nr. 1353 346

beteiligt. Ein etwaiger inzwischen auf eine dieser Nummern entfallender Gewinn von

# 1.000.000 Mark

gehört dem künftigen Besitzer der Millionumka.

Vorauszahlungen für den Monat Februar werden bereits in unserer Expedition, Petrikauerstraße Nr. 15, entgegen genommen.

Wir richten an unsere geschätzten Leser die ergebene Bitte, uns auch weiterhin dadurch zu unterstützen, daß sie die "Neue Lodzer Zeitung" nicht nur lesen, sondern auch in immer weiteren Kreisen verbreiten, damit sie das bleibt, was sie bisher gewesen ist, ein völlig unabhängiges gemäßigtes Volksblatt, das die Interessen der hiesigen Deutschen verteidigt.

Nur ein enger Zusammenschluß aller hiesigen Deutschen um ihre Blatt kann ihnen die Möglichkeit geben, wieder friedlich und loyal in ihrer Heimat erfolgreich zu wirken, wie in all den vielen vorhergegangenen Jahren.

"Neue Lodzer Zeitung"  
Verlag u. Redaktion, Petrikauerstraße 15.

## Die "delikate" Arbeit des Obersten Rates.

Paris, 20. Januar. In einer längeren Befreiung der Arbeiten der beginnenden Pariser Konferenz sagt der Londoner Korrespondent der "Haradzine": Man dürfe die politisch-militärischen Kommissionen nicht einer Fassade und Geheimpolitik opfern, die nur eine vorübergehende gefährliche Befreiung geben könnte. Es handele sich nicht so sehr um die Ableitung von Kriegsmaterial, die in ihrer Gesamtheit verhindert sei, eher um die Entlassung der militärischen Organisationen. Der Standpunkt des französischen und englischen Generalstabs sei nach dieser Richtung hin verschoben. Es sei wahrscheinlich, daß man zu einer dritten Lösung gekommen werde. Aus diesem gemeinsamen Über-einkommen werde die praktische Lösung eustehen, die für Frankreich und seine Verbündeten eine bessere Garantie sei als endgültige Lösung des Entwaffnungs- und Reparationsproblems. Sie würde mit zur Befriedigung der finanziellen Lage führen und infolgedessen zur Beendigung der Frage der internationale Auseinander und der amerikanischen Frage. Das Abkommen von Boulogne, das die Grundlage für das Studium der Reparationsfrage gewesen sei,

habe durch die Veränderung der wirtschaftlichen und finanziellen Lage ein neues Stadium notwendig gemacht. Aus diesem Grunde dürfe man sich nicht wundern, wenn gewisse Fragen, die durch die Ereignisse noch nicht zur Reife hätten gesellt werden können, die Arbeiten des Obersten Rates besonders delikat gestalten würden. Diplomaten schenken voraus, daß gewisse Fragen, denen gegenüber die Lage eine adwartende Haltung verlangt und die man erst in der kommenden Zeit bearbeiten könnte, mit einer gewissen Diskretion behandelt werden müssten. Die Arbeiten des Obersten Rates würden also langwierig und kompliziert sein.

## Amerika baut eine riesige Luftflotte.

Es ist die Errichtung eines besonderen Luftministeriums beim Kriegs-Amt geplant, da die Regierung für den Ausbau der Luftschiffahrt weltweit gehende Pläne hat. Abgesehen von den regelmäßigen Aufgaben zur Handels- und Post-Dienste, die von der Regierung unterhalten werden, sollen im Frühjahr militärische und Fernläufe unternommen werden. Erst nachdem die Ergebnisse dieser militärischen Übungen vorliegen, wird sich die Regierung für den Bau einer neuen Luftflotte entscheiden, weshalb auch bereits jetzt schon einige größere Flugzeug-Fabriken in Amerika von der Regierung Unterstützung erhalten, um sich auf den Bau der Luftflotte für später vorzubereiten zu können.

Er jährt sich in seinem Dachzimmerschrank in der Rue de la Fontaine ein, befestigte über dem Kopfende seines Bettes ein eisernes Geißel, nachdem er vorher eine von ihm selbst erfundene Mischung aus Chloroform und Säuren vorbereitet hatte. Von diesem Geißel führte er einen Schnurstrich zu der chloroformierten Masse, die er sich selbst aufgelegt hatte. Um nicht vom Bett zu fallen, befestigte er sich mit drei Nieten an das Bett. Nur die linke Hand ließ er frei, um das Ventil aufzudrehen, die die giftigen Gase austreten sollte.

Der Tod war sein Größer.

Er hinterließ einen Zettel: Ich bin zu alt, um zu arbeiten und zu arm, um zu leben.

So starb ein Philosoph: überlegend, verzehrend.

Er ballte nicht die Faust, schleuderte keine Protestworte gegen die moderne Kultur, seine leichten Sätze prechen mehr als glühende Schreie.

Wie tief ist unsere Kultur gesunken, wie moralisch sind wir zurückgegangen, wenn unsere Gelehrten Selbstmord begehen, weil sie zu arm sind, um zu leben.

H. Z.

**Künstlerköpfe.**

III.  
Oskar Fried.

Oskar Fried zählt zu den wenigen großen Dirigenten, die "unterwegs" zwischen zwei Konzertreisen geistreich zu plaudern verstehen. Seine Lungen

Augen haben viel gesehen: Menschen, Städte und Länder. Nur wenn er über seine Erfahrungen als Dirigent und Beobachter spricht, muß man ihm gepaart lauschen.

Er weiß in Vaux zu halten durch die Fülle der törichten Einzelheiten, die er in Dingen und Menschen mit scharzen Augen zu entdecken versteht. Er geht eigenen Wege, außerordentlich was die "anderen" sagen. Die anderen sind für Oskar Fried die... Kritiker.

Soll ich aus der Schule plaudern? Fried teilt mit vielen Dirigenten dieselbe Schwäche: er ist nicht gut auf die Kritik zu sprechen.

Der Schaffende will keine Herren über sich, er will keine Gebote und Verbote, keine Vorschriften und Beschränkungen.

Er lehnt nur eines: schaffen, von Melodien reichtum seiner Seele strömen zu lassen. Wir sprechen über Musik und Oskar Fried.

Wie denken Sie über das Lodzer Sinfonie-Orchester? fragte ich neugierig Oskar Fried.

„Ich bin erstaunt über die Leistungen des Lodzer Sinfonie-Orchesters“, antwortete Fried, „ich hätte es nicht geglaubt, wenn ich mich nicht selbst überzeugen konnte. Denken Sie, ich hatte nur eine einzige Probe von Mahlers Sinfonie und wir nahmen sich die Musiker zusammen. Es ist eine Freude mit solchen Künstlern zu arbeiten, ich habe selten Musiker gesehen, die mit soviel Elfer, soviel Liebe und Hingabe am Werke sind, wie hier. Man unterschätzt immer die Orchesterdarbietungen in der Provinz, aber was in Voss möglich wäre, sieht in

## Aus Russland.

### Zusammenbruch des Volksspendensystems in Petersburg.

Die Petersburger Kommune hat beschlossen, die Volksspenden der Petersburger Bevölkerung einzustellen und die öffentlichen Speisestallen zu schließen. Der Grund dieser Maßnahme ist, daß die Berntrennungen und die Mangelwirtschaft zu einem Zusammenbruch des Spendensystems geführt haben. Im Dezember haben die Frauen Petersburgs eine lebhafte Agitation gegen die öffentlichen Speisestallen betrieben, die eine ungemein hohe Kosten verbrauchten. In letzter Zeit wurden die Speisestallen nur von der Hälfte der vorgemerkten Besucher in Anspruch genommen. Die Nahrungsmittel sollen nunmehr, nach einem Dekret der Sovjetregierung in dessen Magazinen unentgeltlich zur Ausgabe gelassen. Die Bevölkerung erhält auf Grund des Ausbeutungsmaßes ein Pfund Brot täglich. Zu Rücksicht dessen, daß sich die Holzauflage in letzter Zeit verbessert hat, soll jetzt die Petersburger Straßenbahn wenigstens in den Morgenstunden von 6-11 wieder verkehren.

### Der Arbeitermangel.

Wie die Moskauer "Pravda" feststellt, ist es bereits unmöglich, in Moskau Arbeitskräfte aufzutreiben. Die Nachfrage wächst, aber das Angebot an Arbeitskräften nehm ab. Die Bevölkerung habe sich in die Dörfer gezogen und wolle nicht in die Stadt zurückkehren. Die Hoffnungen, die die Sowjetbehörden auf die Arbeitsmobilisation setzten, hätten sich nicht erfüllt.

### Konfession und Militärdienst.

Ein Dekret des Rates des Volkskommissariats räumt den Volksgerichten das Recht ein, für Personen, denen ihre Konfession die Ableistung des Militärdienstes untersagt, auf ihren Antrag den Militärdienst durch Sanitätsdienst in Sanitätskompanien und dergl. zu ersetzen. Das Gericht ist dabei verpflichtet, durch Sachverständige und Beugen nachzuprüfen, ob die vom Antragsteller angegebene Konfession wirklich den Militärdienst untersagt, ob das Glaubensbekenntnis des Antragstellers auf Überzeugung beruht und in seinem Alltagseid auch in Tat umgesetzt wird.

### Unruhen in Sibirien.

Stockholm, 27. Januar. "Stockholms Dagblatt" meldet aus Sibirien: Viele russischen Nachrichten nehmen die bürgerlichen Aufstände in Sibirien großen Umfang an. Die Bolschewisten suchen mit blutigem Terror den Aufstand zu unterdrücken.

## Die Miljonówka.

Die gestrigen Miljonówkagewinne sind folgende Nummern: 0,904,768, befindet sich im Komitee für die Befreiung der Klandebiete, 2,750,708, nicht verkauft, 2,404,645, verkauft durch das Haus von Selyanowski in Warschau am 18. November 1920.

## Winterwanderung.

Nun zieh' ich froh den Forst entlang,  
Durch Wälder schwer und weih,  
Es liegt ihr Haup't die Tanne schlank  
Das ruht wie Aumen lebt.

Du schlafst so heilig still, Natur,  
Und droben Himmelblau,  
Ein hantes Speichen Napf nur  
An einem Stamme ranh.

Schon wie's im Tannendicht woh,  
Da blitzen und glänzt der See,  
Die Welle braudet, braudet und bricht  
Und nagt im Uferküste.

Erschienen. Doppelt überauschend ist es, wenn man weiß, daß das Orchester noch so jung ist, eigentlich noch im Werden ist!

Und wie denkt Sie über die Konzertdirektion Alfred Strauß?

„Ich kann nicht anders, als die eifige und unternehmungslustige Konzertdirektion loben. Denken Sie, ich wollte in Lodz eine Sinfonie von Beethoven aufführen, aber Director Strauß war begeistert für Mahler ein. Er sagte: wie müssen für den bei uns so wenig verständner Mahler eine Banane drehen. Die Aufführung von Mahlers 4. Sinfonie war mit vielen Schwierigkeiten verbunden, denn vor allen Dingen fehlte das Notenmaterial, aber Herr Strauß ruhte nicht eher, bis er das Notenmaterial leidweise aus Deutschland beschaffte. Ist das nicht ein charakteristischer Zug für seine Wohlameit? Herr Strauß ist nach lärmstettem Thurgau erfüllt und das ist ein Glück, daß das Lodzer Sinfonie-Orchester. Es hat einfach den Mann gefunden, den es braucht.“

Als ich Oskar Fried nach seiner Wohnung geleitete, sagte ich meinem Freunde Iltis, der Oskar Fried gästlich aufnahm:

„Mein lieber Iltis, ist es nicht schade, daß die ewigen Nögler unseres Lodzer Sinfonie-Orchesters nicht zeigen unsere Unterhaltung sein könnten. Wie würden Sie statten, aus dem Range eines solchen Dirigenten Worte anrichtiger Anerkennung zu hören.“

H. Z.



aus, auf die Notwendigkeit der Ausrichtung des Gebühren erhöhung auf die Hälfte zuvergessen werden soll.

Eine neue Durchfahrt im Süden von Amerika, die die Fahrt vom Panamakanal nach dem Stillen Ozean um etwa 60 Meilen abkürzt, hat der chilenische Kapitän Carlos Rottenburg ausgesandt. Er hat ihr den Namen Santa Alessandra gegeben.

In Danzig wütete am Donnerstag abend ein ungeheure Orkan, verbunden mit Schneefall, der in der Stadt und am Ufer bedeutenden Schaden anrichtete. Ein amerikanisches Schiff von 18,000 Tonnen, das am Freitag nach New York abfahren sollte, riss sich los und versperrte die Einfahrt in den Hafen.

Das deutsche Warenhaus Ley demonstriert die in polnische Währung übergegangene Nachricht, daß den Kaufmännern als Rabatt polnische Banknoten gegeben werden.

In Spanien ist die Ministerkrisis beendet. Alle Minister, mit Ausnahme des Finanzministers, an dessen Stelle Arielles getreten ist, sind im Kabinett verblieben.

## In kurzen Worten.

Der Staatschef übersandte gestern dem Präsidium des Ministerrates 1 Million polnische Mark für Plebisitz Zweck in Oberösterreich.

Die deutsche Postverwaltung hat für 1920 ein Defizit von über 3 Milliarden, für 1921 wird ein Defizit von 4 Milliarden vorstellen, das aber durch

die Möglichkeit einer schlüssigen Verbindung gelegt werden. Ein Preis zu 1000 M., zweiten Preis zu 800 M., und dritten Preis zu 400 M. angelegt. — Die Entsendungen haben bis zum 15. Februar an das Bureau des Reichsbürgerrates Berlin W. 25, Potsdamerstraße 118 b, zu erfolgen.

Eine neue Durchfahrt im Süden von Amerika, die die Fahrt vom Panamakanal nach dem Stillen Ozean um etwa 60 Meilen abkürzt, hat der chilenische Kapitän Carlos Rottenburg ausgesandt. Er hat ihr den Namen Santa Alessandra gegeben.

In Danzig wütete am Donnerstag abend ein ungeheure Orkan, verbunden mit Schneefall, der in der Stadt und am Ufer bedeutenden Schaden anrichtete. Ein amerikanisches Schiff von 18,000 Tonnen, das am Freitag nach New York abfahren sollte, riss sich los und versperrte die Einfahrt in den Hafen.

Das deutsche Warenhaus Ley demonstriert die in polnische Währung übergegangene Nachricht, daß den Kaufmännern als Rabatt polnische Banknoten gegeben werden.

In Spanien ist die Ministerkrisis beendet. Alle Minister, mit Ausnahme des Finanzministers, an dessen Stelle Arielles getreten ist, sind im Kabinett verblieben.

Rivalen Lenin und Trotsky sind erste Meinungsverschiedenheiten ausgetragen. Lenin will zur Beratung über den englischen Handelsvertrag die Vereinbarungen heranziehen, wogegen sich Trotsky sticht.

Die Schweizer Sozialisten lehnen den Anschluß an die dritte Internationale mit 25.824 Stimmen gegen 8724 ab.

Im italienischen Parlament haben sich alle Parteien gegen die Sozialisten zusammen geschlossen die durch Dauerreden Obstruktion treiben.

## Telegramme.

Paris, 29. Januar. (Pal.) Marshall Foch erklärte sich in seinem Bericht für die Beibehaltung der interalliierten Kontrollkommission in Berlin bis zur Erfüllung aller Bedingungen des Versailler Vertrags durch Deutschland.

Gegen die Einwanderung nach Amerika.

Washington, 28. Januar. (Pal.) Der Kommissar für Einwanderungsfragen forderte eine Einschränkung des Zulusses von Einwanderern und

schafft die Unterdrückung amerikanischer Beamten in allen europäischen Häfen vor, deren Ausgabe es wäre, die sich nach Amerika begebenden unerwünschten Einwanderer anzuschließen.

## Lebensmittel für Polen.

Danzig, 20. Januar. (Pal.) Gestern wurden aus dem hiesigen Hafen 40 Wagons Wehl nach Warschau und 40 Wagons Rogga nach Sosnowiec gesandt. Heute traf hier aus Liverpool ein Dampfer mit 208 Tonnen Wehl für Polen ein.

## Die polnische Währung.

Danzig, 20. Januar. (Pal.) Polnisches Mark in bar 7,15 bis 8. Schied auf Warschau 7 $\frac{1}{4}$  bis 7 $\frac{1}{2}$ .

## Warschauer Kurzbericht.

Warschau, 29. Januar. (Privatmeldung.) Infolge des Steigens der polnischen Mark sind alle Waren, als Güter und Manufakturen, von 10 bis 20 Prozent im Preis gesunken. Heute wurde gezahlt 1 Dollar 7,10 — 7,80, deutsches Mark 18,50, so daß die polnische Mark im Verhältnis zu gestern wieder etwas gestiegen ist.

Um 28. d. M. verschied nach langem schweren Leid, in Abwesenheit seiner ehemaligen Frau und Kinder, mein lieber Sohn, mein lieber Bruder, unser lieber Onkel und Cousin

# Altans Freitag

im 50. Lebensjahr. — Die Beerdigung findet in Biala, am Sonntag, den 20. d. M. um 8 Uhr nachmittags, vom Trauerhause General Dombrowskistraße Nr. 27 aus statt.

Die trauernden Hinterbliebenen.

Lodz, 29. Januar 1921.

Für die zahlreichen Beweise herzlicher Teilnahme am dem Schmerz, der uns durch das Hinscheiden unserer unvergesslichen

## Charlotte Sophie Meister geb. Knosche

betroffen, sagen wir unseren innigen Dank. Insbesondere danken wir Herrn Pastor Dietrich für die trostlichen Worte im Trauerhause und am Grabe, dem Kirchengangverein der St. Johannisgemeinde und den freundlichen Kranspendern.

## Die fleischbeifüllten Hinterbliebenen.

### Dr. J. Silbersstrom

Helena-Straße Nr. 12.  
Kont.-u. Bergbausarbeitsamt  
Empf. v. 9-11 u. 4-8  
Z. 2/20 D. 0. 2. 1. 2. 3. 4.

samt u. vereinigte Staaten  
Dr. S. Lewkowicz  
Konstantinstraße Nr. 12  
Won 9-1 und 6-8 Uhr.  
Dame von 5-6.  
Z. 2/20 D. 0. 2. 1. 2. 3. 4.

### Zahnarzt

Blech-Liebermann  
ilt zurückgekehrt.  
Empfängt wieder  
Glownastr. 5, IV. 14.

### Dr. med. Z. Aranson

Spezialist für Gelenkheilkunde und  
Rheumatikerkrankheiten.  
It. arthritiker.

Praxis wieder aufgenommen.  
Gelenkheil. Klinik von 4-6  
nachm. Countess von 10-12  
Uhr vermittelt.

Helena-Straße Nr. 8.

### Zahnarzt

N. Rozes  
Petruskauer Straße 92.  
empfängt v. 11-12 u. 8-9 Uhr.

### Dr. med. J. Rosenthal

Kauf- u. Handelsärzte Krankheiten  
Empf. v. 7,30-10,30 u. 5-8.  
Som. v. 10-1.

für Dame: von 5-6 Uhr.  
Duliusz-Straße Nr. 9.  
Z. 2/20 D. 0. 2. 1. 2. 3. 4.

### M. Hyl im Hofe 56.

### Analysten

medizinische: Herr. Hyl et al.  
und chemisch-technische.

Magistrat N. Schatz

Petrikauerstraße 37.

Wir suchen zu kaufen  
eine

### Zeitungslage

und bitten Off. an die  
Redaktion unter „Che-  
niker“ abzugeben.

Am billigsten und am be-  
sonders lautesten werden die  
Tageszeitungen zu erhalten.

Manufaktur-Geschäft von 4-6  
Uhr nachm.

### Specielle Kiste

(Widmungen) Altkunst 40.  
Nr. 1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9.

### Kofos medyczny

owszy 100 funt, metr. 2,20  
1,20 oraz 1,60 ruz. kawęza-  
do ogrodzenia zebekow-  
ychej dengosz 2 metry  
100 milimetr. średnicy  
sprzedam. S. Bielekowski,  
Piotrkowska 55

431

### Polizejna jest

przecozona

do leczniczy UNITAS

Pusta 18. Oferzy sklep

Dr. Goldblum, Piotr-  
kowska 55

438

### Student

des letzten M.

Mos-  
lauer Ing.  
erzielt Un-

Waldematti 2 und

zu höherer Pre-  
isensta.

Str. 100. 410.

410

### Ein 2-jähriger

Apprentice

Wagen

zu verkaufen. Zu erfragen

Wielkopolska 154. W. 16

439

### Chirurgie Gastritica - Schule Scherpingen

Bott-Motolin, Pommeran-  
Gutsbetrieb, der größte  
Bauernhof im Gebiet der  
Königlich-Sachsen-Großher-  
zogtum Sachsen-Pommeranien  
ausgestattet durch

### Koreketytor

(chiroski stanislaw) Szko-  
la dla znajomych szeryf-  
skiego rosyjskiego i niemie-  
ckiego potreby do uro-  
jenia 1-jej klasy Brauna-  
zglaszacy sie Karola 8 sklep  
Wódek 25

### Kaufen

Gassachraut  
Schreibmaschine  
Weißbach & Schulz  
Petrkauer 152.

### Erste Nachhilfe-Stunden

in allen Gymnasialklassen  
zu sehr niedrigen Preisen.  
Werken bitte unter „P.  
M.“ in der Exp. ds. Bl.  
niederzulegen.

327

### Zahnarzt

N. Rozes  
Petruskauer Straße 92.  
empfängt v. 11-12 u. 8-9 Uhr.

### Wichtig für Damen

### Gelegenheitslauf:

billiger Kleid - Herren  
Weißwaren, Beste, Sta-  
mmo, Nahtlos, Weiß, Blech,  
Wolle, Sperrholz, Herde,  
Botton, Bevor, die niet-  
lose, Wäsche, Kostüm,  
Vollständige Weiß, Blech  
überzeugt u. a.

### Erste Nachhilfe-Stunden

in der Schule  
wird als Ausbilderin  
gewünscht. Nächster Glom-  
na, 7. Wodn. 6. 370

### Damen Schneiderin

vertretet in der Schule

wird als Ausbilderin  
gewünscht. Nächster Glom-  
na, 7. Wodn. 6. 370

### Ein Apparaturzähler

ein Billigster, beide auf  
Feder, ein Schwingen-  
zählerpunkt, und eine Zäh-  
lung, alles in gutem Zu-  
stand zu verkaufen. Ge-  
stalten 62

### Ein ältere intelligente

Person

in 2 Kindern wird für die  
Wirtschaft gewünscht. Näch-  
ster Glomna 7. Wodn. 6. 370

### Ein ältere intelligente

Person

in 2 Kindern wird für die  
Wirtschaft gewünscht. Näch-  
ster Glomna 7. Wodn. 6. 370

### Ein ältere intelligente

Person

in 2 Kindern wird für die  
Wirtschaft gewünscht. Näch-  
ster Glomna 7. Wodn. 6. 370

### Ein ältere intelligente

Person

in 2 Kindern wird für die  
Wirtschaft gewünscht. Näch-  
ster Glomna 7. Wodn. 6. 370

### Ein ältere intelligente

Person

in 2 Kindern wird für die  
Wirtschaft gewünscht. Näch-  
ster Glomna 7. Wodn. 6. 370

### Ein ältere intelligente

Person

in 2 Kindern wird für die  
Wirtschaft gewünscht. Näch-  
ster Glomna 7. Wodn. 6. 370

### Ein ältere intelligente

Person

in 2 Kindern wird für die  
Wirtschaft gewünscht. Näch-  
ster Glomna 7. Wodn. 6. 370

### Ein ältere intelligente

Person

**Mein Taubenpaar.**

Komm mir da von ungefähr  
Übers Dach in weitem Bogen  
Flugs ein Taubenspärchen her  
Auf das Fensterbrett geflogen.  
  
Während dort die Tiere schaun  
Traulich durch das offne Fenster,  
Überdruft es mich wie Graun,  
Gleich als wäre ich Gespenster.  
  
Warum weichen im Gewühl  
In des Lebens lichten Tagen  
Tauben mir ein bang Gefühl  
Und ein dunkles Mühlehagen?  
  
Hölle elst vor Jahr und Tag  
Zum Plässer, kaum kann ich's glauben,  
Aus dem grünen Sichtengang  
Wie ein Pärchen wilder Tauben.

Well die Tiere noch so jung,  
Wer ich ihnen eine Mutter,  
Gat dem Pärchen frischen Trunk,  
Streute immer reichlich Futter.

Wenn des Zeitvertriebs ich bat,  
Wollte Frohsinn mit versiegen,  
Ward das trauta Taubenpaar  
Mein alleiniges Vergnügen.

Nieß mir etwas in die Quer,  
Kam ein Tag, ein schicksalsgrauer,  
Ward das Herz im Busen schwer —  
Trau ich an das Taubendauer.

Froh im Busen mir ein Wurm,  
Nebekam mich Frost und Muren,  
Hat beschwichtigt Zorn und Sturm  
Meiner Täubchen sanftes Gurren.

**Neue Vohrer Zeitung**

So verfrisch wohl steht um Saalz  
Wie auf Windes flücht'gen Achsen,  
Und das Taubenspärchen war  
An die Seele mir gewachsen,

Da — im Sommerkonzertseien,  
Dieser Friede lag auf Erden,  
Brach der blutige Krieg herein  
Wie der Wolf in stille Herden.

Alles blindlings rannte, floh  
Aus dem Heim mit Angst und Beben,  
Jeder war von Herzen froh,  
Wenn gerettet er das Leben.

Lange holt ich standhaft aus,  
Weil mir selber nicht zu raten,  
Plötzlich schlugen in das Haus  
Donnerkrachend ein Granaten.

Innenredend der Gefahr,  
Stürz ich jäh hinaus ins Freie  
Und vergeht mein Taubenpaar,  
Was ich immer mir vergelhe.

Als nach Tagen größter Not  
Abgestaut die Heereschaaren,  
Sand ich meine Täubchen tot,  
Beide sie verhungert waren.

Ob im Ernst ich über Scherz,  
Ob ich läse, sahe, gehr,  
Ob es mir ein Sich ins Herz,  
Wenn ich Taubenspärchen sehe.

Längst sind die vom Fensterbrett  
Fest weit über Dächer, Essen,  
Ich, wenn ich doch eins nicht hätt'  
Den in der Angst vergessen!

Wilhelm Seh.



# GROSSE MASKENBALL „PICCADILLY“

zu Gunsten des Greisenheims, am Dienstag, den 1. Februar dieses Jahres  
in sämtlichen Räumen des Restaurants „Manntreff“.

Beginn 8 Uhr abends.

Kartenvorverkauf: in der Konditorei Szaniawski, Konditorei Komar, Petrikauerstrasse Nr. 63 und Droguerhandlung Dietel, Petrikauerstrasse Nr. 157. — — —

Theater (im Gebäude d. Theaters „Sala“) — Theater Direkt. M. Tarłowski  
Biegels-Straße Nr. 18. — **„BAGATELA“**

**THEATER**  
„Colloseum“  
Kochodna-Straße 62.

Auftritte des **ukrainischen Ensembles**

unter Leit. des Prof. Jerzy Gajewski unter Beteiligung der Arimadownia Fatyma Janow-

szewska-Bogusawska, Ballettänzer Lubianka Lewicka, Klavier-Künstler und Künstlerinnen des

Slawischer Theaters: M. Sadkowska, O. Lewicki, B. Koltawczenko, Sosko, Choromita u. and.

Heute!  
Koncert-Teil

Beginn um 8.30 abends  
unter Beteiligung des  
ganzen Ensembles und  
u. v. 4 nachm. geöffnet.

R. Bierasienski

als Apollo Chamilewski,  
Regisseur u. Deklamator.

„Der Mörder“

Sprech von C. Bodo und J. Narwitz.

Sonntags und Feiertags 2 Vorstellungen. Beginn um 4 und 8 Uhr

Heut, Sonntag,  
3 Uhr nachm., „Natalka Połtawka“Um 8.15  
abends „Zigeunerin Aza“

OGŁOSZENIE.

Zaginela legitymacja No. 394/20-X, wydana przez Magistrat m. Łodzi na imię Józefa Górnaka, kontrolera Urzędu Mieszkaniowego, upoważniająca do dokonywania oględzin wszelkich pomieszczeń w m. Łodzi  
Zawiadamiając niniejszym o unieważnieniu powyższej legitymacji, zaleca się w razie okazania zatrzymywanie tejsie, event. zawiadomienia najbliższego posterunku policyjnego celem oderzania takowej od osoby, do posiadania jej nieuprawnionej.

Magistrat m. Łodzi.

Lodzer Zither-Verein.

Ladet hiermit alle Freunde und Gönnner des  
Zithervereis zu dem am Sonnabend, den 5. Februar  
um 6 Uhr nachm. im Saale Konstantiner-Straße Nr. 4  
stattfindenden

Musikalischen  
Unterhaltungs-Abend

ausgeführt von 20 Damen und Herren unter der Leitung des Kapellmeisters

Herrn Robert Brünig. Nach dem Konzert Tanz. Buffet und Konditorei am Platze. Der Saal ist gut geheizt.

Billettworverkauf: Petrikauerstr. 88 Gebr. Schwabe, Glumpauf, 7  
Mortenien, Petrikauer 113 B. Bütchhof. Um Tage des Konzerts, an der Kasse.

Radogoszeczer Männergesangverein

Sonntag, den 6. Februar a. c. im Feuerwehraale an der Konstan-

tiner-Straße Nr. 4 ab 8 Uhr nachmittags.

21. Stiftungsfest.

Gelang. — Humor. — Musik. — Tanz.

Wir laden alle unsere Mitglieder nebst w. Angehörigen, sowie Freunde  
und Gönnner höf. ein. Mitglieder betreuender Vereine willkommen. Belon-  
dere Einladungen werden nicht ausgehant.

Die Verwaltung.

Mittwoch, den 2. Februar um 2 Uhr nachmittags, Singstunde  
und Monatsabzug. Vollständiges Erscheinen erforderlich.

Bekanntmachung!

Der Verband Lodzer Limonden- und Soda Wasserfabriken beschloß auf seiner Sitzung am 26. ds. M. infolge der  
stets zunehmenden Steuerung der Rohmaterialien und arbeits-  
löhnen die Preise seiner Erzeugnisse vom 21. Januar ds. J.  
wie folgt festzusetzen:

1 Gall. Soda Wasser	1.80	Mt. 150.	1 fl. Limonade „Zielot“ 2. Gall. Mt. 6.
1 " "	1.80	" 75.	1 " " &
1 " "	1.15	" 40.	1 " " „Sinalco“
1 Zypion "	8/10	" 6.	" " "

Die Verwaltung.

**Konzert = Raut**

statt, veranstaltet vom Russischen Wohltätigkeitsverein zugunsten der Rückwanderer-Russen, die sich in schrecklichen Lebensbedingungen befinden. **Zahl.**

Nach dem Konzert: **Zahl.**  
Karten zu haben täglich im russischen Komitee (Dzielnikstr. Nr. 40) und bei  
Herrn Giller, Glumna-Straße Nr. 7

**Vorräthen** von Saquard-Werbstücken  
für Hand- u. Kraftbetrieb  
sowie **Stifzen**, **Zeig-**

**ungen**, **Schlagen** u. **Mustern**, **Reparaturen**  
von Schuhen, Bädinen u. andern Dingen, übernimmt  
die kleine Lodzer Webutensilien-Fabrik  
G. R. Pehold vorw. R. Jutt, Łódź, Karola 30.

# Die Fallner auf Lindenhöhe.

Roman von Reinhold Orlmann.

(Madame verbat).

(d. Fortsetzung.)

"Komm her. Den Kuss sollst du meinewegen auch haben. Nicht weil du zu Achim gehörst hast, sondern aus einem anderen Grunde."

"Und welche?"

"Das sag' ich dir nicht. Und nun, edelich und zuverlässig? wie gefällt die seine Frau?"

"Gu! Dulcet, sehr gut. Sie ist liebenswürdig und schön."

"Auf Schönheit gebe ich nicht viel. Und Liebenswürdigkeit hat für mich nur dann einen Kuss, wenn sie echt ist. Ich kann schou manchen liebenswürdigen Menschen, den ich viel lieber gehen als kommen fah."

"Aber sie ist wahrhaftig; du darfst es mir glauben, Dulcet Bernhard! Ein Kuss wie der thige fügt nicht. Du darfst dich nicht dagegen stculden, sie liebzgewinnen. Sie verdient es gewiß."

"Wenn du es sagst... Warst du denn darauf gefahrt, daß Achim sie mitbringen würde?"

"War das nicht selbstverständlich? Und ich hatte ihn überdringend darum gebeten."

"Weil du sie kennen lernen wolltest?"

Erika schüttelte den Kopf. "Meine Person und meine Wünsche spielen hier doch keine Rolle. Ich wußte nur, daß du dich nach deinen Kindern sehnest, wie sie nach dir. Und zu deinen Kindern gehört sie auch sie."

"Märtyrische kleine Gedankenleserin! Wie ich umhergegangen wie einer, der sich im Sehnsucht vergehzt!"

Aussehen kannte man es die freilich nicht. Gesäß aber habe ich es doch."

"Nun, ich will dir die Beugung über den plötzlichen Streich nicht verbrennen. Sie sind da — und damit gut. Die Frage ist nur, was nun weiter geschehen soll."

Frageend sah sie zu ihm auf. Da ihr seine liebe Freundschaft gehalten, weil wir uns lieben

große Hand lieblosend über ihr weiches dunkles Haar. "Ich meine, es wäre gut, wenn sie nicht allzu lange blieben."

Ein edelisches Entzücken spiegelte sich auf Eriks Gesicht. "Du möchtest sie wieder fortziehen? Nein, Dulcet Bernhard, das kann du Ernst nicht sein."

"Auch wenn ich mich nach meinem Jungfern schut hätte — mit deinem Herzschlag ist mir die Erfüllung dieser Sehnsucht zu teuer bezahlt."

"Oh, wenn es nur das ist; darum brauchst du die wahrhaftig keine Sorge zu machen."

Sie sagte es rätsch nur mit einem zuversichtlichen Lächeln. Das höhere Blot auf ihren Wangen aber sah Bernhard Fallner doch. Von dem was nicht mehr zu ändern ist, wollen wir nicht weiter reden. Wenn es nach meinem Willen gegangen wäre, hätte ich heute eine andere Schwiegertochter als diese rothaarige Ausländerin. Ge bat mich gestern, ihm zu verzeihen. Willst du wissen, mein Kind, was ich ihm darüber gesagt habe?"

Sie barg ihr Gesicht an seinen Schultern; ein Zittern ging über ihren zarten Körper.

"Ich sagte ihm: Erst muß ich gewiß sein, daß Erika die verziehen hat. Dann frage mich wieder."

"Das war nicht recht, Dulcet Bernhard! Ich habe ja gar keinen Grund gehabt, ihm böse zu sein."

"Willst du mich jetzt belügen, oder belügen du dich selbst? Hat Achim die versprochen, dich zu heiraten, oder ist er es nicht?"

"Ah, das waren Kinderphantasien. Als erwachsene Menschen sprachen wie nicht mehr davon."

"Weil es nicht mehr notwendig war. Du sollst aufrichtig gegen mich sein, Erika! Sonst glaube ich dich nicht, daß du ihm vergeben hast. Und ohne das verzeihe ich ihm nie."

Bittend legte sie die gefalteten Hände auf seine Brust. "Aber ich vergab ihm ja längst. Ich schwör es dir, Dulcet Bernhard! Und ich bin glücklich, daß sich alles so störe. Weil wir von Kindheit auf herzlich

wie Vinder und Schwester, darum glaubten wir — aber es war ein Verlust; nur beiden Seiten. Es hätte es ebensowohl geschehen können wie Achim, daß ich einen anderen lieben gewonnen hätte als ihn. Und es macht mir heute kein Herzschlag mehr, ihn mit einer anderen glücklich zu sehen."

Zweitfeld schüttelte der alte Herr den Kopf. "Es das nur ernst zu nehmen? Bei Geschöpfen von deinem Schlag geht die Selbstverlängerung leicht über alle Grenzen hinaus, warum nicht auch über die Grenze der Wahnsinnigkeit?"

"Ich läge nicht, Dulcet, gewiß nicht. Als ich Achim gestern wiederholt, fühlte ich nichts als Freude. Und ich hätte seine Frau in den wenigen Stunden unserer Bekanntschaft nicht so lieb gewonnen, wenn ich nicht herzlich dankbar darüber wäre, daß sie ihn und mich vor eines großen Enttäuschung bewahrt."

"Hör auf. Sonst mühst du mir am Ende noch zu, ihn meinetwegen um Bezeichnung zu bitten, weil er so viel älter gewesen ist als ich."

"Nein, das sollst du nicht. Aber gütig und alleleicht sollst du zu ihm sein. Zu ihm und zu seiner Frau, die die so gerne eine gütliche, liebvolle Tochter sein möchte."

"Ein Narr ist er gewesen," fuhr Bernhard Fallner auf. "Ein blinder, törichter Narr. An seinem Glück vorbei ist er ins Ungewisse gelauft. Aber das mag er nun in Gottes Namen vor sich selbst verantworten und mit sich selbst ausmachen. Gib mir noch einen Kuss, Mädel! Und dann sieh zu, wo die beiden Stelen. Sie brauchen sich nicht länger vor mir zu fürchten."

"Lieber, lieber Dulcet Bernhard!" sagte Tella läufig. Und dann huschte sie lautlos aus dem Zimmer.

Der Direktor Casel an Daus vom Stadttheater zu Frauenthal war ein leister, gläsernster Herr von sehr verbindlichen Umgangsformen und mit etwas lächelndem Gesicht. Weder er trotzdem von seinen Mitgliedern mehr geschüchert als beliebt wurde, war eigentlich ein Mädel, dem er lieb schien.

niemals zu beständigen Vorlesaabschluß zu vertreten bei den Proben auf der Bühne so wenig wie oft in seinem Büro. Er hatte noch nie einem Schauspieler mit vollender Gestalt die Rolle aus der Hand gerissen und noch seines Künftlers Erfolgsschicksal durch ungemein Augenblicke mit gehobenen oder ungestrahlten Angehörigen des Theatres beleidigt. Seine laidenen Bemerkungen hielten sich immer in den Ausdrucksformen der guten Gesellschaft, ja, sie pflegten um so höflicher zu sein, je empfindlicher sie treffen sollten. Und wenn trotzdem schon manches ergrante Komödiant nach einer freudlichen Birechtsweisung achtlos und mit zusammengebissenen Zähnen in die Kluft obgetreten war, wenn sich manches jungen Dirigenten vor der Probe weg bitterlich weinen in irgend einen Winkel flüchtete, so würde beim Androhung des gütig lächelnden Herren Daus jedes Unbehagen sicherlich von übertriebener Empfindlichkeit gesprochen haben. Namenslich den weiblichen Mitgliedern, die ihn aus diesem oder seinem Grund in der Klang aufzufinden suchten, kam er mit einer geradezu väterlichen Artigkeit entgegen. Wenn er, wie es die Regel war, eine Bitte abzuschlagen mußte, neigte er sich in den Ton herzlichsten Bevauens. Und die kleinen Mägden, die er gerade bei solchen Gelegenheiten gerne ganz delikat anbrachte, klagen väterlich wohlbekannt auch noch dann, wenn sie wie mit scharfen Bödenkeln in ein Mädchenherz gedrungen waren.

Der im Nebenamt die Stellung eines Sekretärs bekleidende Theaterdienner Berent hütete in einem kleinen, holzdeckten Vorzimmer die Pforte des Klergerräumes, das bisher wohl noch keiner vom Personal anders als mit Herzklapsen zu betreten gewagt. Wie er allemal jemand ohne besondere Genehmigung eintrat, so öffnete er auch an diesem Vormittag nach beschiedenem Anklopfen die Verbindungstür, um zu melken: "Fräulein Gerda Falk fragt, ob sie den Herrn Direktor in einer dringenden Angelegenheit sprechen könne."

(Fortschreibung folgt)

# „INTRAC“

International Transport Company Ltd.

Spółka z ogr. o.d.p.

Paryż, Gdańsk, Berlin, Warszawa, Poznań, Wiedeń.

Oddział w Łodzi ul. Moniuszki 7

Adres telegr. „Intra Łódź“.

## Transport i Zegluga.

Ekspedycje do i ze wszystkich miejscowości świata.

Assekuracja, cenie, finansowania i magazynowanie zakupów.

Pospieszny ruch zbiorowych ładunków z Łodzi do Poznania, Warszawy, Bydgoszczy i t. d.

Finansowanie i wydawanie zaliczek, szybkie załatwianie transportów przez specjalnych konwojentów.

# Heinrich Becker

Gegründet 1859.

Bremen — Bremerhaven — Hamburg

Knochenhauerstr. 15.

am Hafen 109.

Ferdinandstr. 32.

Telegramm-Adresse: Beckerheim.

Mitglied der Bremer Baumwollbörse

Spedition — Lagerung — Versicherung

Kommission - Incasso

Specialität:

## Baumwoll-Spedition

nach

Polen.

Erstklassiges Schneider-Atelier  
für Zivil u. Militär des Innungsmeisters**SZ. EWIGKEIT**

vom Jahre 1898

PETRIKAUER-STRASSE 47, (Ecke Zielona) 1. Etg. Front

nimmt erstklassige Arbeiten für Zivil u. Militär aus  
eigener Hand, wie auch unvertrautes Material an.

Konkurrenzpreise!

## Reste

Gefüllt. d. Wtr. v. Mrz. 140.  
Grenzen. 200.  
Kinder-Gebäder. 50.  
Sämen-Kostüm. 50.  
Klo. u. Blasen. 50.  
Wet. u. Westen. 100.  
Bezügerneuerungen und Ältere Laute man am billigen bei

H. Kremernik

Petrikauer-Str. 34

2. Stad. Stort.

Oekologische historako-

phologische Fakulta-

tät, prinnimt

uroki

ruskoj jazyka i litera-

turey. Zapalit v pedakcji.

Schreib-

Maschinen

erstklassiger Systeme

und Maschine Subordre

auf Lager

A. CHASINS, Łódź,

Wólczańskastrasse Nr. 27

(Ecke Benedykta)

Klavier-Lehniter

u. Stimme

— 1. Fulde. —

Konstantiner 17. 11315

Kaufe

Pelse, Karatui und Gott-Te-

zak, Garderobe, Möbel, u. Küb-

mäßen, seide die höchste Pre-

z. Garancowicz, Wulcan-

strasse 43, tel. 6-10045

Rapsöl

Pieniż

Oele: Maschinen-

Spindel-

u. Gasöl, hell u. dunkel

Cedra. Fette: Lavotta, Dalelin, Wagen-

Sämire, Siederolte, Retorten, Car-

bolineum, Erikator, Cement, Naptha-

Ceer, Hartpech, Dachpappe,

als Spezialität: Reiller-Beläge eigener Fabri-

kation, Vorriegs-Material!

offeriert das

handelshaus

L. Bresler &amp; Comp.

Łódź, Wólczańska-Str. 164.

Dr. U. Ziegler

Innliche Kleider,

gewebe, Untertrachten,

Sackt. v. 9-10 u. 8-5 nach.

Petrikauerstr. 107.

Dr. Ludwig Falk

Spezialarzt für Dom- und

Gelegtskrankheiten.

Rawrot-Strasse 17.

Gewicht von 2-3 und 8-6

Zett. 500-1000 D. U. Z. o. za 14-2

Schmerzerfüllt teilen wir allen Verwandten, Freunden u. Bekannten mit, daß es Gott dem Amächtigen gefallen hat, nach kurzen schweren Leiden seinen innig geliebten Gatten, unseren herzeuguten Vater, Bruder, Schwager, Schwiegervater u. Onkel

## Emil Rudolf Sager

am 29. d. J. M. um 1 Uhr morgens im Alter von 57 Jahren zu sich in die Ewigkeit abzurufen. Die Beerdigung des teuren Entschlafenen findet am Dienstag, den 1. Februar plötzlich 1½ Uhr nachmittags vom Trauerhause, Kiliansstr., Nr. 172, auf dem alten evangelischen Friedhofe statt.

Die liegebeugte Gattin und Kinder.

Dnia 29 stycznia 1921 roku zmarł nagle nasz długoletni mistrz tkacki



## Rudolf Sager.

W zmarłym tracimy wiernego i sumiennego współpracownika, który prawa do zaufania i zaletami charakteru pozyskał sobie zupełny szacunek nasz i zaufanie.  
Niechaj Mu ziemia lekką będzie!

Zarząd  
Tow.-Akc. Man. Wełnianej „Hugo Wulffsohn“  
w Łodzi.

On der Nacht auf Sonnabend verschloß plötzlich, am Herzschlag, unser Kollege

## Herr Rudolf Sager, Webmeister.

Sein so unerwartetes Ableben betrüben wir aufrichtig und werden sein Andenken stets in Ehren halten.

Die Beamten und Meister  
der Alt.-Ges. der Wollmanufakturen  
von „Hugo Wulffsohn“ in Łodz.

**LUGNA**

heute und morgen legte Lager!

**Die Dame  
mit den Sonnenrosen**

Ein größerer Transport

**Meißerbrettchen**  
verschiedener Dimensionen ist soeben eingetroffen

**G. Saubermann**

Panska - Straße Nr. 46 w. 7.

Zu sprechen von 3 bis 4 Uhr Nachmittag

Besitz von Alexia Wink und Alexander Müller

### Deutscher Lehrerverein zu Łodz.

Am 5. Februar, um 1½ Uhr nachmittags, findet im Vereinslokale in der Poleska-Straße 1 die ordentliche

### Jahres-Hauptversammlung

mit folgender Tagesordnung statt:

1. Protokollierung der letzten Volksversammlung;
2. Jahresbericht;
3. Kassenbericht;
4. Guttafung des Vorstandes;
5. Wahl des neuen Vorstandes;
6. Mitteilung: a) Mittelschullehrersetzung, b) Vertreterwahl, c) Vocalfrage;
7. Anträge.

N.B. Anträge für die Hauptversammlung müssen mindestens 2 Wochen vor der Hauptversammlung eingebracht werden § 20. Der Vorstand.

Paul Kuhn, Karola S.

### Lehranstalt für praktische Handelskunde

Deutsche und polnische Sprache, Geschäftssachen, Rechnungswesen, Statistik Polnisch, Deutsch, Englisch, Französisch	Economische Statistik, Rechnungswesen Buchhaltung	Korrespondenz Handelsrechtslehre Rechtslehre
--	---	--

### Export von Wollkämpfen aus Schweden

Für die polnische Wollindustrie haben wir seit  
größere Qualitäten Wollkämpfen abzugeben, wie:

Neue Tuchabschläge  
Wollwollegetrocknetes  
Wollgestricktes in Narben sortiert  
Viele reine getrennte Farbwolle  
Altweiss, reingetrennt  
Eibels.

Mit d. u. Mustern siehen wir gern zu Diensten.  
Anfragen zu richten an

Ateliebolaget Eugen Moer, Stockholm 10, Schweden.  
Telegrammadresse: Metalmoser, Stockholm.

Zum Karneval und  
Festnachten.

Große Auswahl in bun-  
ten Papiermännchen, Pam-  
pons, Orden, Fahnen,  
Konfetti, Dekorationen,  
United-Kritzel etc. fand  
man vorteilhaft aus  
erster Hand bei

Bruno Bendorf  
Lipowalde. 50.

### Eine Wohnung in Warschau

In modernem Neubau, aus 4 Zimmern bestehend,  
mit sämtlichen Bequemlichkeiten, in erster Etage wird  
auf eine entsprechende

#### Wohnung in Esz

zu kaufen erachtet. Offerten an die Administration  
dieser Zeitung und „Wohnumstausch“ zu richten.



### Lohnarbeit

für englische Webstühle wird angenommen bei  
J. Kopecki, Petrikauerstr. 167.

### Junger Mann

die polnischen und deutschen Sprache in Wort und  
Schrift mächtig, sucht Stellung in einem Kontor  
Off unter Nr. 107 an die Ges. d. Bl. zu rich-